



**D.ª ELENA MACULAN, SECRETARIA GENERAL DE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA,**

C E R T I F I C A: Que en la reunión del Consejo de Gobierno, celebrada el día nueve de mayo de dos mil veinticinco, fue adoptado, entre otros, el siguiente acuerdo:

10. Estudio y aprobación, si procede, de las propuestas del Vicerrectorado de Calidad y Acreditación.

10.01. El Consejo de Gobierno aprueba el convenio de cooperación educativa entre el Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya, mediante el Centro de Estudios Jurídicos y Formación Especializada (CEJFE), y la UNED, para la realización de prácticas para la formación de estudiantes, según anexo.

Y para que conste a los efectos oportunos, se extiende la presente certificación haciendo constar que se emite con anterioridad a la aprobación del Acta y sin perjuicio de su ulterior aprobación en Madrid, a doce de mayo de dos mil veinticinco.



Conveni de cooperació educativa entre el Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya, mitjançant el Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada (CEJFE), i la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), per a la realització de pràctiques per a la formació d'estudiants

REUNITS

D'una banda, la D. ^a Rebeca de Juan Díaz, en qualitat de Vicerectora de Qualitat i Acreditació de la Universidad Nacional de Educación a Distancia, amb CIF Q2818016D, càrrec per al qual va ser nomenada per Resolució rectoral de 20 de desembre de 2022, en nom i representació del rector de la UNED, segons competència recollida a l'article 99.o dels Estatus de la UNED aprovats al Real Decret 1239/2011, de 8 de setembre, i per virtut de la delegació de competències efectuada mitjançant Resolució Rectoral de 17 de gener de 2024 (BOE de 9 de febrer).

D'altra banda, el senyor Marc Cerón Riera, director del Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya, nomenat per Decret 44/2025, de 19 de març (DOGC núm. 9374, de 19.03.2025), i en l'exercici de les facultats que l'atribueix l'article 9.2.h de la Llei 18/1990, de 15 de novembre, de creació del Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada. La formalització d'aquest conveni va ser aprovada pel Consell Rector del CEJFE el 16 de desembre de 2024, donant així compliment a l'article 7, apartat 2, lletra e) de la mateixa Llei que determina que correspon al consell rector l'aprovació de convenis amb altres entitats.

MANIFESTEN

Convenio de cooperación educativa entre el Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya, mediante el Centro de Estudios Jurídicos y Formación Especializada (CEJFE), y la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), para la realización de prácticas para la formación de estudiantes

REUNIDOS

Por un lado, la D. ^a Rebeca de Juan Díaz, en calidad de Vicerectora de Calidad y Acreditación de la Universidad Nacional de Educación a Distancia, con CIF Q2818016D, cargo para el que fue nombrada por Resolución rectoral de 20 de diciembre de 2022, en nombre y representación de la misma, según competencia recogida en el artículo 99.o de los Estatus de la UNED aprobados en el Real Decreto 1239/2011, de 8 de septiembre y por virtud de la delegación de competencias efectuada mediante Resolución Rectoral de 17 de enero de 2024 (BOE de 9 de febrero).

Por otra parte, el señor Marc Cerón Riera, director del Centro de Estudios Jurídicos y Formación Especializada del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya, nombrado por Decret 44/2025, de 19 de març (DOGC núm. 9374, de 19.03.2025), y en el ejercicio de las facultades que le atribuye el artículo 9.2.h de la Ley 18/1990, de 15 de noviembre, de creación del Centro de Estudios Jurídicos y Formación Especializada. La formalización de este convenio fue aprobada por el Consejo Rector del CEJFE el 16 de diciembre de 2024, cumpliendo así con el artículo 7, apartado 2, letra e) de la misma Ley que determina que corresponde al consejo rector la aprobación de convenios con otras entidades.

MANIFIESTAN



1. Que la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) imparteix en l'actualitat diferents disciplines universitàries, els plans d'estudis de les quals preveuen la possibilitat que els estudiants facin un període de pràctiques externes curriculars d'estudis oficials de Grau i Màster, a empreses, institucions i entitats públiques i privades.

2. Que, per aquest motiu, es considera molt convenient la creació de programes de pràctiques per a estudiants de la universitat en col·laboració amb entitats públiques i privades, amb la finalitat d'afavorir l'adquisició de competències que els preparin per a l'exercici d'activitats professionals, facilitin la seva ocupabilitat i fomentin la seva capacitat emprendora.

3. Que el Centre d'Estudis Jurídics i de Formació Especialitzada (CEJFE), creat per la Llei 18/1990, de 15 de novembre, és un organisme autònom de caràcter administratiu adscrit al Departament de Justícia i Qualitat Democràtica que té personalitat jurídica pròpia, autonomia administrativa i financera i plena capacitat d'obrar en l'exercici de les seves funcions, d'acord amb aquesta Llei i amb la legislació que li és aplicable (article 1 de la Llei 18/1990).

4. Que, d'acord amb l'article 3.g) de la Llei 18/1990, el CEJFE té, entre d'altres funcions, la d'organitzar i supervisar, sense perjudici de les competències en aquesta matèria exercibles per altres òrgans del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica, en col·laboració amb les universitats i altres centres docents, les pràctiques universitàries i de formació professional a les oficines judicials i als centres i serveis del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica corresponents als àmbits de l'Administració de Justícia i de l'execució penal.

1. Que la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) imparte en la actualidad diferentes disciplinas universitarias, cuyos planes de estudios prevén la posibilidad de que los estudiantes realicen un período de prácticas externas curriculares de estudios oficiales de Grado y Máster, a empresas, instituciones y entidades públicas y privadas.

2. Que, por este motivo, se considera muy conveniente la creación de programas de prácticas para estudiantes de la universidad en colaboración con entidades públicas y privadas, con el fin de favorecer la adquisición de competencias que les preparen para el ejercicio de actividades profesionales, faciliten su empleabilidad y fomenten su capacidad emprendora.

3. Que el Centro de Estudios Jurídicos y de Formación Especializada (CEJFE), creado por la Ley 18/1990, de 15 de noviembre, es un organismo autónomo de carácter administrativo adscrito al Departamento de Justicia i Qualitat Democràtica que tiene personalidad jurídica propia, autonomía administrativa y financiera y plena capacidad de obrar en el ejercicio de sus funciones, de acuerdo con esta Ley y con la legislación que le es de aplicación (artículo 1 de la Ley 18/1990).

4. Que, de acuerdo con el artículo 3.g) de la Ley 18/1990, el CEJFE tiene, entre otras funciones, la de organizar y supervisar, sin perjuicio de las competencias en esta materia ejercibles por otros órganos del Departamento de Justicia i Qualitat Democràtica, en colaboración con las universidades y otros centros docentes, las prácticas universitarias y de formación profesional en las oficinas judiciales y en los centros y servicios del Departamento de Justicia i Qualitat Democràtica correspondientes a los ámbitos de la Administración de Justicia y de la ejecución penal.



5. Que el CEJFE, està disposat a col·laborar en el programa de pràctiques per a estudiants de les seves de Catalunya de la universitat, tot facilitant la realització per part del seu alumnat de pràctiques curriculars en els centres i serveis del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica corresponents a l'àmbit de l'execució penal, en funció de les seves possibilitats i disponibilitats efectives.

CLÀUSULES

1. Objecte

Conforme al règim previst en el Reial decret 592/2014, d'11 de juliol, pel qual es regulen les pràctiques acadèmiques externes dels estudiants universitaris, amb aquest conveni de cooperació educativa s'estableix el marc regulador concret de les relacions entre els estudiants, el CEJFE, adscrit al Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya i la UNED per a la realització de pràctiques externes curriculars per part dels estudiants adscrits a la UNED en els centres i serveis del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica corresponents a l'àmbit de l'execució penal, en funció de les seves possibilitats i disponibilitats efectives.

2. Definició de les places de pràctiques i el projecte formatiu

Cada plaça oferta per part del CEJFE es concretarà en un document anomenat "Projecte formatiu" (veure annex) que signaran els representants del CEJFE i de la UNED, així com l'estudiant al qual s'adjudiqui la pràctica externa i que inclourà les dades següents:

- Modalitat de pràctiques acadèmiques externes: curriculars.
- Centre, localitat i adreça on han de tenir lloc les pràctiques.
- Dates de començament i fi de les pràctiques i la seva durada en hores, dins del marc legal vigent, així com l'horari assignat.

5. Que el CEJFE, está dispuesto a colaborar en el programa de prácticas para estudiantes de las sedes de Cataluña de la universidad, facilitando la realización por parte de su alumnado de prácticas curriculares en los centros y servicios del Departamento de Justicia i Qualitat Democràtica correspondientes al ámbito de la ejecución penal, en función de sus posibilidades y disponibilidad efectivas.

CLÁUSULAS

1. Objeto

Conforme al régimen previsto en el Real decreto 592/2014, de 11 de julio, por el que se regulan las prácticas académicas externas de los estudiantes universitarios, con este convenio de cooperación educativa se establece el marco regulador concreto de las relaciones entre los estudiantes, el CEJFE, adscrito al Departamento de Justicia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya y la UNED para la realización de prácticas externas curriculares por parte de los estudiantes adscritos a la UNED en los centros y servicios del Departamento de Justicia i Qualitat Democràtica correspondientes al ámbito de la ejecución penal, en función de sus posibilidades y disponibilidad efectivas.

2. Definición de las plazas de prácticas y el proyecto formativo

Cada plaza ofrecida por parte del CEJFE se concretará en un documento llamado "Projecte formatiu" (ver anexo) que firmarán los representantes del CEJFE y de la UNED, así como el estudiante al que se adjudique la práctica externa y que incluirá los datos siguientes:

- Modalidad de prácticas académicas externas: curriculares.
- Centro, localidad y dirección donde deben tener lugar las prácticas.
- Fechas de inicio y fin de las prácticas y su duración en horas, dentro del marco legal vigente, así como el horario asignado.



d) Projecte formatiu, activitats i competències a desenvolupar.

3. Adjudicació de les pràctiques externes

La UNED adjudicarà les places ofertes pel CEJFE d'acord amb els seus propis procediments de configuració de l'oferta, difusió, sol·licitud i adjudicació de les pràctiques externes. L'adjudicació garantirà, en tot cas, els principis de transparència, publicitat, accessibilitat universal i igualtat d'oportunitats.

4. Tutories

En el document "Projecte Formatiu" que concreti cada plaça, el CEJFE designarà un tutor que supervisarà les activitats de l'estudiant, l'orientarà, controlarà el desenvolupament de la pràctica i emetrà l'informe final de valoració. Així mateix, la UNED designarà un tutor acadèmic que farà un seguiment efectiu de les pràctiques, les avaluarà de conformitat amb els procediments establerts per la Universitat i elaborarà l'informe de valoració corresponent.

5. Pràctiques no remunerades

Atès el caràcter formatiu d'aquestes pràctiques acadèmiques externes, de la seva realització no deriven, en cap cas, vincles laborals ni obligacions pròpies d'una relació laboral. L'alumnat no percebrà cap retribució, gratificació directa ni borses o ajudes d'estudis per part del CEJFE.

6. Permisos

L'alumnat en pràctiques tindrà dret als permisos que determini la normativa vigent, així com els que, a més a més, estableixin la UNED i el CEJFE.

7. Confidencialitat i protecció de dades

Tots els afectats pel present conveni estan obligats per les disposicions i exigències establertes pel Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa referència al

d) Proyecto formativo, actividades y competencias a desarrollar.

3. Adjudicación de las prácticas externas

La UNED adjudicará las plazas ofertadas por el CEJFE de acuerdo a sus propios procedimientos de configuración de la oferta, difusión, solicitud y adjudicación de las prácticas externas. La adjudicación garantizará, en cualquier caso, los principios de transparencia, publicidad, accesibilidad universal e igualdad de oportunidades.

4. Tutorías

En el documento "Projecte formatiu" que concrete cada plaza, el CEJFE designarà a un tutor que supervisarà las actividades del estudiante, le orientará, controlará el desarrollo de la práctica y emitirá el informe final de valoración. Asimismo, la UNED designará un tutor académico que realizará un seguimiento efectivo de las prácticas, las evaluará de conformidad con los procedimientos establecidos por la Universidad y elaborará el informe de valoración correspondiente.

5. Prácticas no remuneradas

Dado el carácter formativo de estas prácticas académicas externas, de su realización no se derivan, en ningún caso, vínculos laborales ni obligaciones propias de una relación laboral. El alumnado no percibirá ninguna retribución, gratificación directa ni bolsas o ayudas de estudios por parte del CEJFE.

6. Permisos

El alumnado en prácticas tendrá derecho a los permisos que determine la normativa vigente, así como a los que, además, establezcan la UNED y el CEJFE.

7. Confidencialidad y protección de datos

Todos los afectados por el presente convenio están obligados por las disposiciones y exigencias establecidas por el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de



tractament de dades personals i a la lliure circulació de dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades), Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades i garantia dels drets digitals i altres disposicions vigents sobre la matèria.

8. Finançament

El present conveni no comporta obligacions financeres o contraprestació econòmica per a cap de les parts.

9. Cotització a la Seguretat Social

De conformitat amb el que disposa la lletra b) de l'apartat 4 de la disposició 52a del Text refós de la Llei General de la Seguretat Social, introduïda pel Reial Decret Llei 2/2023, de 16 de març, de mesures urgents per a l'ampliació de drets dels pensionistes, la reducció de la bretxa de gènere i l'establiment d'un nou marc de sostenibilitat del sistema públic de pensions, a partir de l'1 de gener de 2024, la UNED assumirà el compliment de les obligacions de Seguretat Social dels estudiants que desenvolupin les pràctiques acadèmiques curriculars no remunerades a l'empara d'aquest conveni. Aquestes obligacions s'imputaran a la partida pressupostària: 18CL00 322C 160.00.

Per tal de poder complir amb les instruccions facilitades per Tresoreria General de la Seguretat Social i comunicar les altes, baixes i dies de cotització de cada estudiant, el/la tutor/a de l'estudiant assignat pel CEJFE comunicarà de forma immediata a la UNED els dies d'absència programada de l'estudiant així com els dies que no hagi pogut assistir a la realització de les pràctiques amb motiu de la seva baixa.

10. Assegurances

La contingència d'accidents soferts o que ocasioni l'alumnat durant la realització de les pràctiques externes a què fa referència

abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que se refiere al tratamiento de datos personales ya la libre circulación de datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos), Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos y garantía de los derechos digitales y otras disposiciones vigentes sobre la materia.

8. Financiación

El presente convenio no comporta obligaciones financieras o contraprestación económica para ninguna de las partes.

9. Cotización a la Seguridad Social

De conformidad con lo dispuesto en la letra b) del apartado 4 de la disposición 52 del Texto refundido de la Ley General de la Seguridad Social, introducida por el Real Decreto Ley 2/2023, de 16 de marzo, de medidas urgentes para la ampliación de derechos de los pensionistas, la reducción de la brecha de género y el establecimiento de un nuevo marco de sostenibilidad del sistema público de pensiones, a partir del 1 de enero de 2024, la UNED asumirá el cumplimiento de las obligaciones de Seguridad Social de los estudiantes que desarrollen las prácticas académicas curriculares no remuneradas al amparo de este convenio. Estas obligaciones se imputarán a la partida presupuestaria: 18CL00 322C 160.00.

Para poder cumplir con las instrucciones facilitadas por Tesorería General de la Seguridad Social y comunicar las altas, bajas y días de cotización de cada estudiante, el/la tutor/a del estudiante asignado por el CEJFE comunicará de forma inmediata a la UNED los días de ausencia programada del estudiante, así como los días que no haya podido asistir a la realización de las prácticas con motivo de su baja.



aquest conveni serà assumida, exclusivament, per la UNED en aquells casos no coberts per la seguretat social.

La Universitat estarà obligada a subscriure una pòlissa d'assegurances per cobrir els danys de qualsevol tipus que pugués ocasionar l'alumnat participant a les pràctiques externes, així com aquells que pugui patir el mateix alumnat en cas d'accident, en els casos en què no ho assumeixi la Seguretat Social, durant tot el període de durada.

11. Difusió

Sens perjudici del compliment de les disposicions d'aplicació en matèria de publicitat i transparència en relació amb la subscripció del present conveni, la UNED es compromet a destacar en la seva Memòria anual i en totes les accions que porti a terme per a la difusió de les activitats del present conveni, la col·laboració prestada pel CEJFE del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica.

Tanmateix, per tal de garantir la protecció de dades de caràcter personal tant en l'elaboració com en la difusió dels estudis, estadístiques o treballs que puguin resultar o derivar de les actuacions que es duuguin a terme en el marc d'aquest conveni, el CEJFE es compromet a suprimir aquelles dades o informació que puguin fer possible la identificació de les persones.

12. Ús de la imatge institucional.

La signatura del present conveni no autoritza a cap de les parts a fer ús del logotip ni de la marca de l'altra part, llevat d'autorització expressa i per escrit dels òrgans de govern de cada institució.

13. Comissió de seguiment

1. Per garantir l'adequat seguiment, coordinació, control i interpretació d'allò establert en el present conveni, es crea una comissió de seguiment

10. Seguros

La contingència de accidentes sufridos o que ocasione al alumnado durante la realización de las prácticas externas a las que se refiere este convenio será asumida, exclusivamente, por la UNED en aquellos casos no cubiertos por la seguridad social.

La Universidad estará obligada a suscribir una póliza de seguros para cubrir los daños de cualquier tipo que pudiera ocasionar el alumnado participante en las prácticas externas, así como aquellos que pueda sufrir el propio alumnado en caso de accidente, en los casos en que no lo asuma la Seguridad Social, durante todo el período de duración.

11. Difusión

Sin perjuicio del cumplimiento de las disposiciones de aplicación en materia de publicidad y transparencia en relación con la suscripción del presente convenio, la UNED se compromete a destacar en su Memoria anual y en todas las acciones que lleve a cabo para la difusión de las actividades del presente convenio, la colaboración prestada por el CEJFE del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica.

Sin embargo, a fin de garantizar la protección de datos de carácter personal tanto en la elaboración como en la difusión de los estudios, estadísticas o trabajos que puedan resultar o derivar de las actuaciones que se lleven a cabo en el marco de este convenio, el CEJFE se compromete a suprimir aquellos datos o información que puedan posibilitar la identificación de las personas.

12. Uso de la imagen institucional.

La firma del presente convenio no autoriza a ninguna de las partes a hacer uso del logotipo ni de la marca de la otra parte, salvo autorización expresa y por escrito de los órganos de gobierno de cada institución.

13. Comisión de seguimiento



paritària integrada per dos membres de cadascuna de les institucions signants. La comissió es reunirà com a mínim una vegada a l'any i quan ho determinin les parts.

En aquesta comissió de seguiment es podran pactar acords en relació amb l'execució i contingut de la formació, en desenvolupament del Pla Bolonya, sempre que no afecti al contingut mínim i essencial del conveni, sense necessitat que posteriorment s'incloguin com annexos del conveni.

2. La comissió es regirà, pel que fa al seu funcionament, periodicitat de les reunions i vinculació dels seus acords, per allò que es disposa en el Capítol II del Títol Preliminar de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de Règim Jurídic del Sector Públic, que regula el funcionament dels òrgans col·legiats.

14. Vigència i modificació del conveni

1. Aquest conveni s'estableix per un període de quatre anys, a comptar des de la data de la seva signatura, sense perjudici de les causes d'extinció indicades en la clàusula següent.
2. En qualsevol moment abans de la finalització del termini previst a l'apartat anterior, els signants del conveni podran acordar unànimement la seva pròrroga per un període de fins a quatre anys addicionals o la seva extinció, tal i com estableix, amb caràcter general, l'article 49.h de la Llei 40/2015.
3. Les parts signants podran modificar els termes del present conveni en qualsevol moment, de mutu acord, mitjançant la signatura d'una addenda al mateix conveni.

1. Para garantizar el adecuado seguimiento, coordinación, control e interpretación de lo establecido en el presente convenio, se crea una comisión de seguimiento paritaria integrada por dos miembros de cada una de las instituciones firmantes. La comisión se reunirá al menos una vez al año y cuando lo determinen las partes.

En esta comisión de seguimiento se podrán pactar acuerdos en relación con la ejecución y contenido de la formación, en desarrollo del Plan Bolonia, siempre que no afecte al contenido mínimo y esencial del convenio, sin necesidad de que posteriormente se incluyan como anexos del convenio.

2. La comisión se regirá, en cuanto a su funcionamiento, periodicidad de las reuniones y vinculación de sus acuerdos, por lo dispuesto en el Capítulo II del Título Preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, que regula el funcionamiento de los órganos colegiados.

14. Vigencia y modificación del convenio

1. Este convenio se establece por un período de cuatro años, a contar desde la fecha de su firma, sin perjuicio de las causas de extinción indicadas en la cláusula siguiente.
2. En cualquier momento antes de la finalización del plazo previsto en el apartado anterior, los firmantes del convenio podrán acordar unánimemente su prórroga por un período de hasta cuatro años adicionales o su extinción, tal y como establece, con carácter general, artículo 49.h de la Ley 40/2015.



15. Denúncia

Qualsevol de les parts pot denunciar aquest conveni de col·laboració comunicant-ho a l'altra part per escrit abans de la seva finalització o, si n'hi ha, a la de les pròrrogues corresponents.

16. Causes d'extinció

1. El present conveni s'extingeix pel compliment de les seves actuacions que constitueixen el seu objecte o per incorre en causa de resolució

2. El present conveni s'entendrà resolt per alguna de les causes següents:

- a) El transcurs de la vigència d'aquest acord.
- b) El mutu acord entre les parts abans de finalitzar el termini establert.
- c) La impossibilitat sobrevinguda legal o material de donar compliment a l'objecte d'aquest conveni.
- d) L'incompliment greu i reiterat de qualsevol de les dues parts d'alguna de les estipulacions essencials del conveni.

En aquest cas, qualsevol de les parts podrà notificar a la part incomplidora un requeriment per tal que compleixi amb les seves obligacions. Aquest requeriment serà comunicat a la Comissió de Seguiment.

Si transcorregut el termini indicat en el requeriment persistís l'incompliment, s'entendrà resolt el conveni. La resolució del conveni per aquesta causa donarà lloc a la indemnització dels perjudicis causats, d'acord amb els criteris que es determinin per la Comissió de Seguiment.

e) La denúncia d'una de les parts, comunicada a l'altra part de forma expressa i per escrit.

3. Las partes firmantes podrán modificar los términos del presente convenio en cualquier momento, de mutuo acuerdo, mediante la firma de una adenda en el mismo convenio.

15. Denuncia

Cualquiera de las partes podrá denunciar este convenio de colaboración comunicándolo a la otra parte por escrito antes de su finalización o, en su caso, a la de las prórrogas correspondientes.

16. Causas de extinción

1. El presente convenio se extingue por el cumplimiento de sus actuaciones que constituyen su objeto o por incurre en causa de resolución

2. El presente convenio se entenderá resuelto por alguna de las siguientes causas:

- a) El transcurso de la vigencia de este acuerdo.
- b) El mutuo acuerdo entre las partes antes de finalizar el plazo establecido.
- c) La imposibilidad sobrevenida legal o material de dar cumplimiento al objeto de este convenio.
- d) El incumplimiento grave y reiterado de cualquiera de las dos partes de alguna de las estipulaciones esenciales del convenio.

En este caso, cualquiera de las partes podrá notificar a la parte incumplidora un requerimiento para que cumpla con sus obligaciones. Este requerimiento será comunicado a la Comisión de Seguimiento.

Si transcurrido el plazo indicado en el requerimiento persistiera el incumplimiento, se entenderá resuelto el convenio. La resolución del convenio por esta causa dará lugar a la indemnización de los perjuicios causados, con arreglo a los



- f) Qualsevol altra que contempli la normativa vigent d'aplicació
- 3. Des de la data de l'acord de resolució del conveni o de la notificació de la voluntat d'extinció, en els termes de la present clàusula, la col·laboració es mantindrà, en tot cas, i continuarà fins a la finalització de les activitats pràctiques iniciades amb anterioritat a la data de referència.

17. Naturalesa del conveni i resolució de controvèrsies

El present conveni, de naturalesa jurídica-administrativa, se celebra a l'empara de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de Règim Jurídic del Sector Públic.

Les controvèrsies que puguin sorgir sobre la seva interpretació, modificació, execució, resolució i efectes que puguin derivar-se del present conveni es resoldran entre les parts de la manera amistosa en el si de la comissió prevista en la clàusula tretzena.

Al tenir naturalesa administrativa, l'ordre jurisdiccional contenciós-administratiu serà el competent per resoldre les qüestions litigioses que puguin suscitar-se entre les parts, tot això de conformitat amb el disposat a la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de l'esmentada jurisdicció.

En prova de conformitat, en l'exercici de les facultats que legalment corresponen a cadascun dels signants, obligant amb això a les institucions que representen, subscriuen el present conveni.

18. Transmissió de dades de caràcter personal

La cooperació entre les parts comporta la transmissió de dades de caràcter personal. La UNED, com a coordinadora, facilitarà els noms i els correus electrònics dels/les estudiants al CEJFE del Departament de

criterios que se determinen por la Comisión de Seguimiento.

- e) La denuncia de una de las partes, comunicada a la otra parte de forma expresa y por escrito.
- f) Cualquier otra que contemple la normativa vigente de aplicación
- 3. Desde la fecha del acuerdo de resolución del convenio o de la notificación de la voluntad de extinción, en los términos de la presente cláusula, la colaboración se mantendrá, en todo caso, y continuará hasta la finalización de las actividades prácticas iniciadas con anterioridad a la fecha de referencia.

17. Naturaleza del convenio y resolución de controversias

El presente convenio, de naturaleza jurídico-administrativa, se celebra al amparo de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Las controversias que puedan surgir sobre su interpretación, modificación, ejecución, resolución y efectos que puedan derivarse del presente convenio se resolverán entre las partes de la forma amistosa en el seno de la comisión prevista en la cláusula decimotercera.

Al tener naturaleza administrativa, el orden jurisdiccional contencioso-administrativo será el competente para resolver las cuestiones litigiosas que puedan suscitarse entre las partes, todo ello de conformidad con lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la citada jurisdicción.

En prueba de conformidad, en el ejercicio de las facultades que legalmente corresponden a cada uno de los firmantes, obligando con ello a las instituciones que representan, suscriben el presente convenio.

18. Transmisión de datos de carácter personal



Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya, prèvia informació als/les estudiants i amb el seu consentiment. Les parts signants d'aquest conveni es comprometen a complir amb el que estableix el Reglament UE 2016/679 del Parlament i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i la lliure circulació d'aquestes dades i la derogació de la Directiva 95/46/CE (Reglament General de Protecció de Dades), així com la Llei orgànica 3/2018 de 5 de desembre sobre protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, així com la resta de normativa vigent en matèria de protecció de dades, en relació amb les dades personals a les quals tinguin accés durant la vigència d'aquest conveni. El CEJFE del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya tindrà la consideració d'encarregat del tractament de la UNED. Amb aquest propòsit, de conformitat amb l'article 28.3 del RGPD, amb la signatura del conveni, ambdues parts accepten l'acord d'encàrrec de tractament corresponent, que s'incorporarà com a document annex al conveni, amb caràcter previ a l'inici de la col·laboració.

19. Pèrdua d'eficàcia dels convenis vigents

Amb l'entrada en vigor del present conveni, quedaran sense efectes els convenis següents:

1. Conveni subscrit en data 3 de febrer de 2021 entre el Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada (CEJFE) i el Centre Associat a la UNED de la Província de Barcelona.
2. Conveni subscrit en data 3 de febrer de 2021 entre el Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada (CEJFE) i el Centre de la Universidad Nacional de Educación a Distancia - UNED a Cervera.

La cooperación entre las partes comporta la transmisión de datos de carácter personal. La UNED, como coordinadora, facilitará los nombres y los correos electrónicos de los/las estudiantes al CEJFE del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya, previa información a los/las estudiantes y con su consentimiento. Las partes firmantes de este convenio se comprometen a cumplir con lo que establece el Reglamento UE 2016/679 del Parlamento y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que se refiere al tratamiento de datos personales y la libre circulación de estos datos y la derogación de la Directiva 95/46/CE (Reglamento General de Protección de Datos), así como la Ley orgánica 3/2018 de 5 de diciembre sobre protección de datos personales y garantía de los derechos digitales, así como el resto de normativa vigente en materia de protección de datos, en relación con los datos personales a los que tengan acceso durante la vigencia de este convenio. El CEJFE del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya tendrá la consideración de encargado del tratamiento de la UNED. Con este propósito, de conformidad con el artículo 28.3 del RGPD, con la firma del convenio, ambas partes aceptan el acuerdo de encargo de tratamiento correspondiente, que se incorporará como documento anexo al convenio, con carácter previo al inicio de la colaboración.

19. Pérdida de eficacia de los convenios vigentes

Con la entrada en vigor del presente convenio, quedarán sin efectos los siguientes convenios:

1. Convenio suscrito en fecha 3 de febrero de 2021 entre el Centro de Estudios Jurídicos y Formación Especializada (CEJFE) y el Centro Asociado en la UNED de la Provincia de Barcelona.



3. Conveni subscrit en data 8 de març de 2021 entre el Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada (CEJFE) i la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED TORTOSA).
 4. Conveni subscrit en data 2 de febrer de 2021 entre el Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada (CEJFE) i la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED GIRONA).
2. Convenio suscrito en fecha 3 de febrero de 2021 entre el Centro de Estudios Jurídicos y Formación Especializada (CEJFE) y el Centro de la Universidad Nacional de Educación a Distancia - UNED en Cervera.
 3. Convenio suscrito en fecha 8 de marzo de 2021 entre el Centro de Estudios Jurídicos y Formación Especializada (CEJFE) y la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED TORTOSA).
 4. Convenio suscrito en fecha 2 de febrero de 2021 entre el Centro de Estudios Jurídicos y Formación Especializada (CEJFE) y la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED GIRONA).

Per la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED),

Pel Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada (CEJFE),



ANNEX 1:
PROJECTE FORMATIU DE PRÀCTIQUES ACADÈMIQUES EXTERNES
CURS 2024-2025

Dades de la Universitat	
<i>Universitat:</i>	<i>Estudi:</i>
<i>Modalitat:</i> Curricular	<i>Any acadèmic:</i>
<i>Coordinador de pràctiques:</i>	<i>Correu electrònic:</i>
<i>Nombre d'hores de la pràctica:</i>	<i>Telèfon/s de contacte:</i>
<i>Data de començament:</i>	<i>Data de fi:</i>
Dades de l'alumne/a	
<i>Nom i cognoms:</i>	<i>NIF:</i>
<i>Telèfon/s de contacte:</i>	<i>Correu electrònic:</i>
Dades de la tutoria	
<i>Centre de pràctiques:</i>	
<i>Adreça:</i>	<i>Codi postal i Població:</i>
<i>Telèfon/s de contacte:</i>	
<i>Tutor de pràctiques (Nom i cognoms):</i>	<i>DNI:</i>
<i>Telèfon/s de contacte:</i>	<i>Correu electrònic:</i>
<i>Disponibilitat (matí/tarda):</i>	<i>Horari:</i>
Competències professionals a desenvolupar en la pràctica	
- Competència institucional - Comunicació - Prevenció i resolució de conflictes - Organització i gestió del temps - Coordinació i treball en equip - Iniciativa i creativitat - Tolerància a la pressió - Gestió de la informació - Planificació de la intervenció psicològica - Intervenció psicològica	



Condicions per al desenvolupament de les pràctiques

- Les pràctiques que s'efectuaran a l'esmentat Centre o Servei no constitueixen cap tipus de relació laboral ni d'adquisició de cap dret amb aquest Centre o Servei, ni amb la Direcció General de la qual depèn.
- Durant el període de pràctiques, l'alumne queda cobert per les prestacions de l'assegurança escolar; en cas contrari, l'estudiant haurà de garantir la seva cobertura en algun altre sistema assistencial, la qual cosa haurà d'acreditar abans de la signatura d'aquest projecte formatiu. Així mateix, haurà d'acreditar la cobertura d'una assegurança de responsabilitat civil.
- Les pràctiques responen a la formació universitària dels estudiants.
- L'assistència a les pràctiques és obligatòria en les hores i dies convinguts.
- L'alumne/a té dret a la propietat intel·lectual i industrial en els termes que estableix la legislació reguladora de la matèria.
- La responsabilitat professional pertany al personal del Centre o Servei; per tant, totes les actuacions professionals que dugui a terme l'alumne/a s'han de fer amb l'autorització prèvia del Centre o Servei.
- El/la responsable del Centre o Servei pot suspendre les pràctiques si les circumstàncies ho fan necessari, cosa que haurà de comunicar al Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada.

Compromisos adquirits per l'alumne/a

- Assistir a les sessions informatives que pot establir el Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada com a preparació de les pràctiques.
- Seguir les orientacions del/de la responsable del Centre o Servei i/o la persona que se li assigni com a tutor/a de pràctiques.
- Elaborar conjuntament amb el/la tutor/a el projecte formatiu de les pràctiques, indicant els objectius educatius i les activitats a desenvolupar, i lliurar-lo al Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada així com al tutor acadèmic de la universitat.
- Elaborar i fer lliurament al tutor acadèmic de la universitat d'una memòria final.
- Guardar una absoluta reserva de tots els temes i matèries a què tingui accés directament o indirecta com a conseqüència de la realització de les pràctiques. Així mateix les parts es comprometen a complir la normativa vigent en matèria de protecció de dades.

Protecció de dades

En compliment del Reglament General de Protecció de Dades (UE) 2016/679 (RGPD) i la Llei Orgànica 3/2018 de Protecció de dades personals i garantia dels drets digitals (LOPDGDD), se us informa que les dades personals que ens facilita la UNED són dades identificatives (nom, cognom, NIF, telèfon de contacte i correu electrònic) que s'integraran en una activitat de tractament del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya anomenat « [Pràctiques universitàries](#) » amb la finalitat de gestionar el programa de pràctiques d'estudiants universitaris per part del Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada.

Les vostres dades personals no seran tractades, cedides o comunicades a personal aliè al responsable de l'activitat de tractament, fora d'allò previst a la LOPDGDD i al RGPD.

La UNED, de qui provenen les dades, (c. de la Mercè, 12, 08002 Barcelona) ostenta la condició de Responsable del tractament de les dades derivat del conveni, mentre que el Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada (c. Pau Claris, 158, 08009 Barcelona) i el Departament de Justícia i Qualitat Democràtica (c. Foc, 57, 08038 Barcelona), ostenta la condició d'encarregat de tractament. D'altra banda, el CEJFE, és responsable del seu tractament de "Pràctiques Universitàries" atès que les tractarà per les seves finalitat indicades al seu Registre d'Activitats de Tractament (RAT).

Podeu exercir els drets establerts als articles 15 a 22 del RGPD relatius a l'accés, la rectificació, la supressió, l'oposició i la limitació del tractament adreçant una [sol·licitud en suport paper](#) al Departament de Justícia i Qualitat Democràtica o, en format electrònic, mitjançant la [petició genèrica](#) disponible al web Tràmits gencat.

La resta d'informació pot ser enllaçada al web del Departament on consta el RAT del CEJFE i en concret el tractament de "Pràctiques universitàries": <https://cejfe.gencat.cat/ca/centre/proteccio-de-dades/registre-activitats-tractament-RAT/>

Signatura de l'alumne:	Signatura i segell de la Universitat:	Signatura i segell del CEJFE:

Barcelona, a XX de XX de 20XX



ANNEX 2:

Acord d'encàrrec de tractament de dades de caràcter personal entre el Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya, mitjançant el Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada (CEJFE) i la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), vinculat al conveni de cooperació educativa per a la realització de pràctiques per a la formació d'estudiants.

MANIFESTEN

I. Ambdues parts signen el conveni de cooperació educativa per a la realització de pràctiques per a la formació d'estudiants.

II. La necessitat de signar un acord d'encàrrec de tractament de dades de caràcter personal en relació a l'esmentat contracte, en els termes que estableix els articles 28 del RGPD i 33 de la LOPDGDD.

CLÀUSULES

Primera. Objecte de l'encàrrec de tractament

Mitjançant aquest acord d'encàrrec s'habilita al Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya, mitjançant el Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada, en qualitat d'encarregada del tractament (en endavant, l'encarregat), per tractar per compte de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), responsable del tractament (en endavant, el responsable),

Acuerdo de encargo de tratamiento de datos de carácter personal entre el Departamento de Justicia de la Generalitat de Catalunya, mediante el Centro de Estudios Jurídicos y Formación Especializada (CEJFE) y la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), vinculado al convenio de cooperación educativa para la realización de prácticas para la formación de estudiantes.

MANIFIESTAN

I. Ambas partes firman el convenio de cooperación educativa para la realización de prácticas para la formación de estudiantes.

II. La necesidad de firmar un acuerdo de encargo de tratamiento de datos de carácter personal en relación al mencionado contrato, en los términos que establece los artículos 28 del RGPD y 33 de la LOPDGDD.

CLÁUSULAS

Primera. Objeto del encargo de tratamiento

Mediante este acuerdo de encargo se habilita en Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya, mediante el Centro de Estudios Jurídicos y Formación Especializada, en calidad de encargada del tratamiento (en adelante, el encargado), para tratar por cuenta de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), responsable del tratamiento (en adelante, el responsable), los datos de carácter personal necesarios para el cumplimiento del convenio anterior.



les dades de caràcter personal necessàries per al compliment del conveni anterior.

El tractament consistirà en:

- La comunicació dels correus electrònics i els nom i cognoms dels/de les estudiants per fer el seguiment i l'avaluació de les pràctiques realitzades.
- Concreció dels tractaments a realitzar: comunicació per transmissió, conservació, consulta i destrucció de les dades.

Segona. Identificació de la informació afectada

Per executar les prestacions derivades del compliment de l'objecte d'aquest encàrrec, el responsable, posa a disposició de l'encarregat, dades identificatives dels/de les alumnes inclosos en el tractament de dades "Gestió de pràctiques externes de estudiants". La informació completa d'aquest tractament es pot trobar en el Registre d'activitats de tractament de l'UNED i a l'espai de "protecció de dades" publicat al web de l'UNED: <https://www.uned.es/universidad/inicio/unidad/proteccion-datos/actividades-tratamiento.html>.

Tercera. Durada

La vigència d'aquest acord d'encàrrec de tractament queda vinculada a la vigència del conveni subscrit que s'ha identificat en aquest document.

Una vegada finalitzat aquest conveni, l'encarregat del tractament ha de retornar al

El tratamiento consistirá en:

- La comunicación de los correos electrónicos y los nombre y apellidos de los/las estudiantes para hacer el seguimiento y la evaluación de las prácticas realizadas.
- Concreción de los tratamientos a realizar: comunicación por transmisión, conservación, consulta y destrucción de los datos.

Segunda. Identificación de la información afectada

Para ejecutar las prestaciones derivadas del cumplimiento del objeto de este encargo, el responsable, pone a disposición del encargado, datos identificativos de los/las alumnos/as incluidas en el tratamiento de datos "Gestión de prácticas externas de estudiantes". La información completa de este tratamiento se puede encontrar en el Registro de actividades de tratamiento de la UNED y en el espacio de "protección de datos" publicado en la web del UNED: <https://www.uned.es/universidad/inicio/unidad/proteccion-datos/actividades-tratamiento.html>

Tercera. Duración

La vigencia de este acuerdo de encargo de tratamiento queda vinculada a la vigencia del convenio suscrito que se ha identificado en este documento.

Una vez finalizado este convenio, el encargado del tratamiento tiene que devolver



responsable les dades personals i suprimir qualsevol còpia que estigui en el seu poder. Quarta. Obligacions de l'encarregat del tractament L'encarregat del tractament i tot el seu personal s'obliguen a: a) Utilitzar les dades personals objecte de tractament, o les que reculli per a la seva inclusió, només per a la finalitat objecte d'aquest encàrrec. En cap cas pot utilitzar les dades per a finalitats pròpies. b) Tractar les dades d'acord amb les instruccions del responsable del tractament. Si l'encarregat del tractament considera que alguna de les instruccions infringeix el RGPD o qualsevol altra disposició en matèria de protecció de dades de la Unió o dels estats membres, l'encarregat n'ha d'informar immediatament el responsable. c) Portar, per escrit, en els casos previstos per la normativa en matèria de protecció de dades, un registre de totes les categories d'activitats de tractament efectuades per compte del responsable, que contingui: 1. El nom i les dades de contacte de l'encarregat i del responsable per compte del qual actua l'encarregat i, del delegat de protecció de dades. 2. Les categories de tractaments efectuats per compte del responsable. 3. Si escau, les transferències de dades personals a un tercer país o organització internacional, inclosa la	al responsable los datos personales y suprimir cualquier copia que esté en su poder. Cuarta. Obligaciones del encargado del tratamiento El encargado del tratamiento y todo su personal se obligan en: a) Utilizar los datos personales objeto de tratamiento, o las que recoja para su inclusión, sólo para la finalidad objeto de este encargo. En ningún caso puede utilizar los datos para finalidades propias. b) Tratar los datos de acuerdo con las instrucciones del responsable del tratamiento. Si el encargado del tratamiento considera que alguna de las instrucciones infringe el RGPD o cualquier otra disposición en materia de protección de datos de la Unión o de los estados miembros, el encargado tiene que informar inmediatamente al responsable. c) Llevar, por escrito, en los casos previstos por la normativa en materia de protección de datos, un registro de todas las categorías de actividades de tratamiento efectuadas por cuenta del responsable, que contenga: 1. El nombre y los datos de contacto del encargado y del responsable por cuenta de la cual actúa el encargado y, del delegado de protección de datos. 2. Las categorías de tratamientos efectuados por cuenta del responsable. 3. Si procede, las transferencias de datos
--	---



identificació d'aquest país o aquesta organització internacional, i en el cas de les transferències indicades a l'article 49, apartat 1, paràgraf segon del RGPD, la documentació de garanties adequades. 4. Una descripció general de les mesures tècniques i organitzatives de seguretat relatives a: • La pseudonimització i el xifrat de dades personals. • La capacitat de garantir la confidencialitat, la integritat, la disponibilitat i la resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament. • La capacitat de restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic. • El procés de verificació, avaluació i valoració regulars de l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives que garanteix la seguretat del tractament. d) No comunicar les dades a terceres persones, tret que tingui l'autorització expressa del responsable del tractament, en els supòsits legalment admissibles. L'encarregat pot comunicar les dades a altres encarregats del tractament del mateix responsable, d'acord amb les instruccions del responsable. En aquest cas, el responsable ha d'identificar, prèviament i per escrit, l'entitat a la qual s'han de comunicar les dades, les dades a comunicar i les mesures de seguretat que cal aplicar per procedir a la comunicació.	personales en un tercer país u organización internacional, incluida la identificación de este país o esta organización internacional, y en el caso de las transferencias indicadas en el artículo 49, apartado 1, párrafo segundo del RGPD, la documentación de garantías adecuadas. 4. Una descripción general de las medidas técnicas y organizativas de seguridad relativas a: • La seudonimización y el cifrado de datos personales. • La capacidad de garantizar la confidencialidad, la integridad, la disponibilidad y la resiliencia permanentes de los sistemas y servicios de tratamiento. • La capacidad de restaurar la disponibilidad y el acceso a los datos personales de forma rápida, en caso de incidente físico o técnico. • El proceso de verificación, evaluación y valoración regulares de la eficacia de las medidas técnicas y organizativas que garantiza la seguridad del tratamiento. d) No comunicar los datos a terceras personas, a no ser que tenga la autorización expresa del responsable del tratamiento, en los supuestos legalmente admisibles. El encargado puede comunicar los datos a otros encargados del tratamiento del mismo responsable, de acuerdo con las instrucciones del responsable. En este caso, el responsable tiene que identificar, previamente y por escrito, la entidad a la cual se tienen que comunicar los datos, los
--	---



Si l'encarregat ha de transferir dades personals a un tercer país o a una organització internacional, en virtut del dret de la Unió o dels estats membres que li sigui aplicable, ha d'informar el responsable d'aquesta exigència legal de manera prèvia, tret que aquest dret ho prohibeixi per raons importants d'interès públic. e) Subcontractació No subcontractar cap de les prestacions que formin part de l'objecte d'aquest contracte que comportin el tractament de dades personals, tret dels serveis auxiliars necessaris per al normal funcionament dels serveis de l'encarregat. Si cal subcontractar algun tractament, aquest fet s'ha de comunicar prèviament i per escrit al responsable, amb una antelació d'un mes. Cal indicar els tractaments que es pretén subcontractar i identificar de forma clara i inequívoca l'empresa subcontractista i les seves dades de contacte. La subcontractació es pot dur a terme si el responsable no manifesta la seva oposició en el termini establert. El subcontractista, que també té la condició d'encarregat del tractament, està obligat igualment a complir les obligacions que aquest document estableix per a l'encarregat del tractament i les instruccions que dicti el responsable. Correspon a l'encarregat inicial regular la nova relació, de manera que el nou encarregat quedi subjecte a les mateixes condicions (instruccions, obligacions, mesures de seguretat...) i amb els	datos a comunicar y las medidas de seguridad que hay que aplicar para proceder a la comunicación. Si el encargado tiene que transferir datos personales a un tercer país o a una organización internacional, en virtud del derecho de la Unión o de los estados miembros que le sea aplicable, tiene que informar el responsable de esta exigencia legal de manera previa, a no ser que este derecho lo prohíba por razones importantes de interés público. e) Subcontratación No subcontractar ninguna de las prestaciones que formen parte del objeto de este contrato que comporten el tratamiento de datos personales, excepto los servicios auxiliares necesarios para el normal funcionamiento de los servicios del encargado. Si hay que subcontractar algún tratamiento, este hecho se tiene que comunicar previamente y por escrito al responsable, con una antelación de un mes. Hace falta indicar los tratamientos que se pretende subcontractar e identificar de forma clara e inequívoca la empresa subcontractista y sus datos de contacto. La subcontratación se puede llevar a cabo si el responsable no manifiesta su oposición en el plazo establecido. El subcontratista, que también tiene la condición de encargado del tratamiento, está obligado igualmente a cumplir las obligaciones que este documento establece para el encargado del tratamiento y las instrucciones que dicte el responsable. Corresponde al encargado inicial regular la nueva relación, de manera
--	---



mateixos requisits formals que ell, pel que fa al tractament adequat de les dades personals i a la garantia dels drets de les persones afectades. Si el subencarregat ho incompleix, l'encarregat inicial continua sent plenament responsable davant el responsable pel que fa al compliment de les obligacions. f) Mantenir el deure de secret respecte de les dades de caràcter personal a les quals hagi tingut accés en virtut del present encàrrec. Aquestes obligacions subsistiran, fins i tot posteriorment a l'extinció de la relació entre el Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya, mitjançant el Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada i l'UNED. g) Garantir que les persones autoritzades per tractar dades personals es comprometen, de forma expressa i per escrit, a respectar la confidencialitat i a complir les mesures de seguretat corresponents, de les quals cal informar-los convenientment. h) Mantenir a disposició del responsable la documentació que acredita que es compleix l'obligació que estableix l'apartat anterior. i) Garantir la formació necessària en matèria de protecció de dades personals de les persones autoritzades per tractar dades personals. j) Assistir el responsable del tractament en la resposta a l'exercici dels drets següents:	que el nuevo encargado quede sujeto a las mismas condiciones (instrucciones, obligaciones, medidas de seguridad...) y con los mismos requisitos formales que él, con respecto al tratamiento adecuado de los datos personales y a la garantía de los derechos de las personas afectadas. Si el subencargado lo incumple, el encargado inicial sigue siendo plenamente responsable ante el responsable con respecto al cumplimiento de las obligaciones. f) Mantener el deber de secreto respecto de los datos de carácter personal en los cuales haya tenido acceso en virtud del presente encargo. Estas obligaciones subsistirán, incluso posteriormente a la extinción de la relación entre el Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de la Generalitat de Catalunya, mediante el Centro de Estudios Jurídicos y Formación Especializada y el UNED. g) Garantizar que las personas autorizadas para tratar datos personales se comprometen, de forma expresa y por escrito, a respetar la confidencialidad y a cumplir las medidas de seguridad correspondientes, de las cuales hay que informarlos convenientemente. h) Mantener a disposición del responsable la documentación que acredita que se cumple la obligación que establece el apartado anterior. i) Garantizar la formación necesaria en materia de protección de datos personales de las personas autorizadas para tratar datos personales. j) Asistir al responsable del tratamiento en
---	---



1. Accés, rectificació, supressió i oposició. 2. Limitació del tractament. 3. A no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades (inclosa l'elaboració de perfils). Quan les persones afectades exerceixin els drets d'accés, rectificació, supressió i oposició, limitació del tractament, portabilitat de dades i a no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades, davant l'encarregat, aquest ho ha de comunicar per correu electrònic a l'adreça dpd@adm.uned.es. La comunicació s'ha de fer de forma immediata i en cap cas més enllà de l'endemà del dia laborable en què s'ha rebut la sol·licitud, juntament, si escau, amb altres informacions que puguin ser rellevants per resoldre la sol·licitud. k) Dret d'informació L'encarregat del tractament ha de facilitar, en el moment de recollir les dades, la informació relativa als tractaments de dades que es duren a terme. La redacció i el format en què es facilitarà la informació són els que s'inclouen en annex al conveni. l) Notificació de violacions de la seguretat de les dades L'encarregat del tractament ha d'informar el responsable del tractament, sense dilació indeguda i en qualsevol cas abans de 48 hores, de les violacions de la seguretat de les dades personals al seu càrrec de les quals tingui coneixement, juntament amb tota la informació rellevant per documentar i comunicar la incidència,	la respuesta al ejercicio de los derechos siguientes: 1. Acceso, rectificación, supresión y oposición. 2. Limitación del tratamiento. 3. A no ser objeto de decisiones individualizadas automatizadas (incluida la elaboración de perfiles). Cuando las personas afectadas ejerzan los derechos de acceso, rectificación, supresión y oposición, limitación del tratamiento, portabilidad de datos y a no ser objeto de decisiones individualizadas automatizadas, ante el encargado, este lo tiene que comunicar por correo electrónico a la dirección dpd@adm.uned.es. La comunicación se tiene que hacer de forma inmediata y en ningún caso más allá del día siguiente del día laborable en que se ha recibido la solicitud, juntamente, si procede, con otras informaciones que puedan ser relevantes para resolver la solicitud. k) Derecho de información El encargado del tratamiento tiene que facilitar, en el momento de recoger los datos, la información relativa a los tratamientos de datos que se llevarán a cabo. La redacción y el formato en que se facilitará la información serán los que se incluyen en anexo al convenio. l) Notificación de violaciones de la seguridad de los datos El encargado del tratamiento tiene que informar al responsable del tratamiento, sin dilación indebida y en cualquier caso antes de 48 horas, de las violaciones de la
---	---



per correu electrònic a l'adreça dpd@adm.uned.es La notificació no és necessària quan sigui improbable que aquesta violació de la seguretat constitueixi un risc per als drets i les llibertats de les persones físiques. Si se'n disposa, cal facilitar, com a mínim, la informació següent: 1. Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat d'interessats afectats i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats. 2. Nom i dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en el qual es pugui obtenir més informació. 3. Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals. 4. Descripció de les mesures adoptades o proposades per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius. Si no és possible facilitar la informació simultàniament, i en la mesura en què no ho sigui, la informació s'ha de facilitar de manera gradual sense dilació indeguda. Correspon a l'encarregat del tractament comunicar en el menor temps possible als interessats les violacions de la seguretat de les dades, quan sigui probable que la	seguridad de los datos personales a su cargo de las cuales tenga conocimiento, junto con toda la información relevante para documentar y comunicar la incidencia, por correo electrónico a la dirección dpd@adm.uned.es La notificación no es necesaria cuando sea improbable que esta violación de la seguridad constituya un riesgo para los derechos y las libertades de las personas físicas. Si se dispone, hay que facilitar, como mínimo, la información siguiente: 1. Descripción de la naturaleza de la violación de la seguridad de los datos personales, incluidos, cuando sea posible, las categorías y el número aproximado de interesados afectados y las categorías y el número aproximado de registros de datos personales afectados. 2. Nombre y datos de contacto del delegado de protección de datos o de otro punto de contacto en los cuales se pueda obtener más información. 3. Descripción de las posibles consecuencias de la violación de la seguridad de los datos personales. 4. Descripción de las medidas adoptadas o propuestas para poner remedio a la violación de la seguridad de los datos personales, incluidas, si procede, las medidas adoptadas para mitigar los posibles efectos negativos. Si no es posible facilitar la información simultáneamente, y en la medida en que no
---	---



violació suposi un alt risc per als drets i les llibertats de les persones físiques. La comunicació s'ha de fer en un llenguatge clar i senzill i, com a mínim, cal: 1. Explicar la naturalesa de la violació de dades. 2. Indicar el nom i les dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en què es pugui obtenir més informació. 3. Descriure les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals. 4. Descriure les mesures adoptades o proposades pel responsable del tractament per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius. m) Donar suport al responsable del tractament a l'hora de fer les avaluacions d'impacte relatives a la protecció de dades, quan escaigui. n) Donar suport al responsable del tractament a l'hora de fer les consultes prèvies a l'autoritat de control, quan escaigui. o) Posar a disposició del responsable tota la informació necessària per demostrar que compleix les seves obligacions, així com per realitzar les auditories o les inspeccions que efectuï el responsable o un altre auditor autoritzat per ell. p) Implantar les mesures de seguretat corresponents al nivell de risc bàsic del	lo sea, la información se tiene que facilitar de manera gradual sin dilación indebida. Corresponde al encargado del tratamiento comunicar en el menor tiempo posible a los interesados las violaciones de la seguridad de los datos, cuando sea probable que la violación suponga un alto riesgo para los derechos y las libertades de las personas físicas. La comunicación se tiene que hacer en un lenguaje claro y sencillo y, como mínimo, hace falta: 1. Explicar la naturaleza de la violación de datos. 2. Indicar el nombre y los datos de contacto del delegado de protección de datos o de otro punto de contacto en que se pueda obtener más información. 3. Describir las posibles consecuencias de la violación de la seguridad de los datos personales. 4. Describir las medidas adoptadas o propuestas por el responsable del tratamiento para poner remedio a la violación de la seguridad de los datos personales, incluidas, si procede, las medidas adoptadas para mitigar los posibles efectos negativos. m) Dar apoyo al responsable del tratamiento a la hora de hacer las evaluaciones de impacto relativas a la protección de datos. n) Dar apoyo al responsable del tratamiento a la hora de hacer las consultas previas a la autoridad de control. o) Poner a disposición del responsable toda la información necesaria para demostrar
--	--



Marc de Ciberseguretat per a la Protecció de Dades. q) Designar un delegat de protecció de dades, en els casos previstos per la normativa en matèria de protecció de dades, i comunicar-ne la identitat i les dades de contacte al responsable. r) Destinació de les dades Retornar a l'UNED, responsable del tractament, les dades de caràcter personal i, si escau, els suports on constin, una vegada complerta la prestació i finalitzada la vigència del contracte formalitzat entre les parts. La devolució ha de comportar l'esborrat total de les dades existents en els equips informàtics utilitzats pel CEJFE, encarregat del tractament. No obstant això, l'encarregat pot conservar-ne una còpia, amb les dades degudament bloquejades, mentre es puguin derivar responsabilitats de l'execució de la prestació. Cinquena. Obligacions del responsable del tractament Correspon al responsable del tractament: a) Lliurar a l'encarregat les dades a les quals es refereix la clàusula 2 d'aquest document. b) Fer una avaluació de l'impacte en la protecció de dades personals de les operacions de tractament que ha d'efectuar l'encarregat si fos preceptiu.	que cumple sus obligaciones, así como para realizar las auditorías o las inspecciones que efectúen el responsable u otro auditor autorizado por él. p) Implantar las medidas de seguridad correspondientes al nivel de riesgo básico del Marco de Ciberseguridad para la Protección de Datos. q) Designar a un delegado de protección de datos, en los casos previstos por la normativa en materia de protección de datos, y comunicar la identidad y los datos de contacto al responsable. r) Destinación de los datos Devolver al UNED, responsable del tratamiento, los datos de carácter personal y, si procede, los soportes donde consten, una vez cumplida la prestación y finalizada la vigencia del contrato formalizado entre las partes. La devolución tiene que comportar el borrado total de los datos existentes en los equipos informáticos utilizados por el CEJFE, encargado del tratamiento. No obstante, el encargado puede conservar una copia, con los datos debidamente bloqueados, mientras se puedan derivar responsabilidades de la ejecución de la prestación. Quinta. Obligaciones del responsable del tratamiento Corresponde al responsable del tratamiento: a) Entregar al encargado los datos a los cuales se refiere la cláusula 2 de este
---	---



c) Fer les consultes prèvies a l'Autoritat de control en els casos previstos a l'article 36.1 del RGPD. d) Vetllar, abans i durant tot el tractament, perquè l'encarregat compleixi la normativa en matèria de protecció de dades. e) Supervisar el tractament, inclosa l'execució d'inspeccions i auditories. f) Vetllar perquè l'encarregat compleixi amb el dret d'informació dels afectats. Sisena. Drets del responsable del tractament: El responsable del tractament té dret a: a) Obtindre de l'encarregat tota la informació que consideri necessària relativa a les dades i els tractaments que es descriuen a la clàusula segona, per tal que pugui complir amb les seves obligacions com a responsable. b) Obtindre l'assistència de l'encarregat per atendre les peticions i inspeccions de qualsevol autoritat de control, quan els tractaments objecte de les mateixes siguin els que porta a terme l'encarregat. c) Ser compensat per l'encarregat pels danys i perjudicis que suporti com a conseqüència de l'incompliment de les obligacions de l'encarregat o dels seus subcontractats. Setena. Modificació de l'Acord Aquest acord d'encàrrec de tractament es podrà modificar de manera expressa de	documento. b) Hacer una evaluación del impacto en la protección de datos personales de las operaciones de tratamiento que tiene que efectuar el encargado si fuera preceptivo. c) Hacer las consultas previas a la Autoridad de control en los casos previstos en el artículo 36.1 del RGPD. d) Velar, antes y durante todo el tratamiento, para que el encargado cumpla la normativa en materia de protección de datos. e) Supervisar el tratamiento, incluida la ejecución de inspecciones y auditorías. f) Velar para que el encargado cumpla con el derecho de información de los afectados. Sexta. Derechos del responsable del tratamiento: El responsable del tratamiento tiene derecho a: a) Obtener del encargado toda la información que considere necesaria relativa a los datos y los tratamientos que se describen a la cláusula segunda, para que pueda cumplir con sus obligaciones como responsable. b) Obtener la asistencia del encargado para atender las peticiones e inspecciones de cualquier autoridad de control, cuando los tratamientos objeto de las mismas sean los que lleva a cabo el encargado. c) Ser compensado por el encargado por los daños y perjuicios que soporte como consecuencia del incumplimiento de las
---	--



comú acord entre les parts, mitjançant la signatura de la corresponent addenda.

Vuitena. Comunicacions i notificacions

Les comunicacions adreçades al responsable del tractament s'enviaran a:
viceg.gestionacademica@adm.uned.es

Les comunicacions adreçades a l'encarregat del tractament s'enviaran a:
oficinadepracticas@adm.uned.es

Novena. Seguiment i control

Les parts resoldran de comú acord qualsevol controvèrsia o discrepància que pogués sorgir en la interpretació, l'execució i el compliment d'aquest acord.

Qualsevol aspecte que sigui rellevant en el seguiment es comunicarà a l'altra part mitjançant les bústies electròniques especificades a la clàusula vuitena d'aquest acord.

obligaciones del encargado o de sus subcontratados.

Séptima. Modificación del Acuerdo

Este acuerdo de encargo de tratamiento se podrá modificar de manera expresa de común acuerdo entre las partes, mediante la firma de la correspondiente adenda.

Octava. Comunicaciones y notificaciones

Las comunicaciones dirigidas al responsable del tratamiento se enviarán a:
viceg.gestionacademica@adm.uned.es

Las comunicaciones dirigidas al encargado del tratamiento se enviarán a:
oficinadepracticas@adm.uned.es

Novena. Seguimiento y control

Las partes resolverán de común acuerdo cualquier controversia o discrepancia que pudiera surgir en la interpretación, la ejecución y el cumplimiento de este acuerdo.

Cualquier aspecto que sea relevante en el seguimiento se comunicará a la otra parte mediante los buzones electrónicos especificados en la cláusula octava de este acuerdo.